

常用

体育英语词汇

王军平 张妙玲 主编

北京体育大学出版社

常用体育英语词汇

王军平 主编
张妙玲

韩 冰 审校

北京体育大学出版社

策划编辑 秦德斌 朱礼贺
责任编辑 秦德斌 熊正宇
审稿编辑 李 飞
责任校对 黄 强
责任印制 陈 莎

图书在版编目(CIP)数据

常用体育英语词汇/王军平,张妙玲主编. - 北京:北京
体育大学出版社,2004.6
ISBN 7-81100-188-8

I. 常… II. ①王…②张… III. 体育-英语-词汇
IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 054180 号

常用体育英语词汇 王军平 张妙玲 主编

出 版	北京体育大学出版社
地 址	北京海淀区中关村北大街
邮 编	100084
发 行	新华书店总店北京发行所经销
印 刷	北京雅艺彩印有限公司
开 本	850 × 1168 毫米 1/32
印 张	10.125

2004 年 6 月第 1 版第 1 次印刷 印数 6000 册

ISBN 7-81100-188-8/G·166

定 价 20.00 元

(本书因装订质量不合格本社发行部负责调换)

前 言

随着我国改革开放的不断深化,特别是中国加入世界贸易组织(WTO),北京成功申办 2008 奥运会,中国人参与国际社会活动的领域日益扩大。无论是个体还是社会群体,涉及政治、经济、文化、科技等诸多方面的国际交往都会更加广泛、更加深入。当前,读者熟悉的汉英辞书有很多,但有关体育方面的内容却很少。为了更好地适应新形势的需要,促进我国体育教学、体育科研的更深入发展,我们编写了这本《常用体育英语词汇》。

词目选收以体育理论和运动项目的基本常用词语为主,又注重选收体现学科发展的新词和短语,兼顾理论性、规范性和通俗性,力求较为全面地反映本学科领域的知识体系。

词目英译力求准确、简明。科技术语采用规范的国际统一英文对应词。为便于读者使用,词目分类科学合理,层次分明。各类、项以相应编号标示,便于查阅。

本书是在前人成果的基础上完成的,大量中外出版物中的词目和译文给了我们重要的启发和权威性的指导。同时,北京体育大学出版社领导给予了热情的关怀和大力帮助,使得本书能尽早面世。在此,我们表示诚挚的谢意。

在本书的编写过程中,由于缺乏经验,再加上学识水平和资料有限,在词目的选收,译文处理、分类等方面仍难免出现不当之处,诚望同行专家和广大读者给予指正。

使用说明

Guide to the Use of the Dictionary

1. 本书将收集的体育英语词汇分别以理论与运动项目分类。
2. 理论篇包括 16 个内容,运动项目篇包括 23 个种类涉及 62 个运动项目的常用词汇。按项目名称的汉语拼音字母顺序进行编排。
3. 各个项目同样按汉语拼音字母顺序进行编排。
4. 以数字开头的词汇按该数字读音的汉语拼音字母顺序进行编排。如:查找“80 米栏”时到田径类以 b 开头的汉语读音“ba”对应的词汇中便可找到 80 米栏对应的英文词汇“80m hurdles”。
5. 以英文大写字母开头的按其相对应的字母进行排序。如:查找“F1 赛车”时,到车类赛车运动中以 F 开头的词汇中便可找到 F1 赛车“Formula one”。
6. 同一词目有两个或两个以上的释义时,用分号“;”隔开。
如:自行车赛车场 cycling track;cycling stadium
7. 一个英文词有多种不同意义的汉语解释时,用分号“;”隔开。如:铲球;救球 dig。

目 录

理 论 篇

Theory Chapter

一、科学研究 Scientific Research	(2)
二、口号 Slogans	(7)
三、体育测量与评价 Sports Measurement and Evaluation	(8)
四、体育概论 Survey of Physical Education	(11)
五、体育教学 Physical Education	(14)
六、体育史 History of Sports	(20)
七、体育组织 Sports Organizations	(23)
八、卫生保健与医务监督 Hygiene and Health, Medical Supervision	(26)
九、一般词汇 General Terms	(32)
十、运动解剖学 Sports Anatomy	(44)
十一、运动生理学 Sports Physiology	(47)
十二、运动生物化学 Sports Biochemistry	(51)
十三、运动生物力学 Sports Biomechanics	(53)
十四、运动心理学 Sports Psychology	(55)
十五、运动训练 Sports Coaching	(60)
十六、运动医学 Sports Medicine	(66)
十七、组织与管理 Organization and Management	(83)

运动项目篇

Sports Events

一、体育运动种类 Physical Activities and Sports	(92)
二、冰上运动 Ice Sports	(93)
1. 冰球 Ice Hockey	(93)
2. 滑冰 Skating	(99)
3. 花样滑冰 Figure Skating	(101)
三、车类运动 Car Racing & Cycling	(105)
1. 摩托车运动 Motorcycling	(105)
2. 汽车运动 Auto-race	(106)
3. 赛车 Automobile Race	(106)
4. 自行车运动 Cycling	(108)
四、登山运动 Mountaineering	(112)
五、钓鱼 Angling	(118)
六、放风筝 Kite-flying	(120)
七、航空运动 Aviation Sports	(120)
1. 航空运动 Aviation	(120)
2. 航空模型运动 Aero model	(121)
3. 跳伞运动 Parachuting	(122)
八、健身运动 Health-keeping Sports	(123)
1. 传统养生功 Traditional Kongfu of Health Presenaxation	(123)
2. 健美运动 Body-building	(123)
3. 静坐 Transcendental Meditation	(125)
4. 气功 Qigong	(127)
5. 瑜伽 Yoga	(128)
九、击剑运动 Fencing	(130)
十、举重运动 Weight-lifting	(135)
十一、空手道 Karate	(140)
十二、马术运动 Equestrian	(140)
1. 马球运动 Polo	(140)
2. 马术运动 Equestrian	(141)

十三、民族传统体育 Traditional Sports	(148)
十四、棋类 Board Games	(149)
1. 国际象棋 Chess	(149)
2. 桥牌 Bridge	(152)
3. 围棋 Go	(154)
十五、球类运动 Ball Games	(155)
1. 板球 Cricket	(155)
2. 保龄球 Bowling	(155)
3. 橄榄球 American Football	(157)
4. 高尔夫球 Golf	(158)
5. 毽球 Shuttlecock	(159)
6. 篮球 Basketball	(160)
7. 垒、棒球 Softball and Baseball	(171)
8. 门球 Gate Ball	(175)
9. 排球 Volleyball	(175)
10. 乒乓球 Table Tennis	(184)
11. 气球 Balloon	(192)
12. 曲棍球 Field Hockey	(192)
13. 手球 Handball	(194)
14. 台球 Billiards	(196)
15. 网球 Tennis	(196)
16. 羽毛球 Badminton	(203)
17. 足球 Football	(206)
18. 其它 Others	(215)
十六、拳击 Boxing	(215)
十七、柔道 Judo	(221)
十八、射击 Shooting	(222)
十九、射箭 Archery	(230)
二十、摔跤 Wrestling	(234)
二十一、水上运动 Water Sports	(240)
1. 冲浪运动 Surf-riding	(240)
2. 帆船运动 Yachting	(240)
3. 航海模型 Modelship	(244)
4. 花样游泳 Synchronized Swimming	(244)

5. 滑水 <i>Water-skiing</i>	(246)
6. 划艇 <i>Canoeing</i>	(246)
7. 摩托艇运动 <i>Motor-boating</i>	(249)
8. 皮艇 <i>Kayak</i>	(249)
9. 潜水 <i>Underwater sport</i>	(249)
10. 赛艇 <i>Rowing</i>	(249)
11. 水球 <i>Water Polo</i>	(252)
12. 跳水 <i>Diving</i>	(256)
13. 游泳 <i>Swimming</i>	(260)
14. 其它 <i>Others</i>	(268)
二十二、跆拳道 <i>Taekwondo</i>	(269)
二十三、体操 <i>Gymnastics</i>	(269)
二十四、泰拳 <i>Thai Boxing</i>	(287)
二十五、田径 <i>Track and Field</i>	(288)
二十六、武术 <i>Wushu</i>	(296)
二十七、无线电运动 <i>Radio</i>	(311)
二十八、雪上运动 <i>Snow Sports</i>	(312)
1. 滑雪 <i>Skiing</i>	(312)
2. 雪橇 <i>Sledge Sport</i>	(315)

理论篇

Theory Chapter



一、科学研究 Scientific Research

百分位数 percentile
 比较分 relative point
 比例法 proportional method
 必然条件 inevitable event
 边缘科学 borderline science
 编辑 分类法 editing and classifying method
 标准百分 standardized percentage
 标准差 standard deviation
 标准分 standard mark
 标准化 standardization
 标准误 standard error
 变量 variable
 变异系数 co-efficient of variation
 不可能条件 impossible event
 残差辨识预测法 method of residue-discrimination prediction
 参数检验 parametric inspection
 长效研究项目 research items of long-term effect
 常量 constant
 创造学 creatology
 D 检验 D-test
 等级相关 rank co-relation
 电子计算机 computer
 电子计算机程序 computer program
 电子计算机程序库 computer programmer library
 电子计算机软件 computer software

电子计算机数据库 computer data storage bank
 电子计算机硬件 computer hardware
 电子计算机语言 computer language
 电子计算器操作要点 key-points of electronic calculator operation
 电子计算器 electronic calculator
 电子计算器定点显示 fixed-point display of electronic calculator
 电子计算器分类 classification of electronic calculator
 电子计算器浮点显示 floating-point display of electronic calculator
 电子计算器简程序 simple programs of electronic calculator
 定基比 relative ratio with fixed base
 定量分析 quantitative analysis
 定性分析 qualitative analysis
 动态分析 dynamic analysis
 短平快研究项目 short-term and fast research item
 二分法 bisection method
 对照组 control group
 多元回归分析 multivariate regression analysis
 多级复合累进计分 multistage compound progressive scoring
 方差分析 variance analysis
 访问调查法 visit and investigation

method	集中意见法 centralizing-opinion method
非参数检验 non-parametric test	计量数据 measurement data
分层类比法 stratified analogy method	计数数据 enumeration data
分数法 fraction method	基础科学分类 classification of basic science
分析资料 data-analysis	基础研究 basic research
分析资料原则 principle of data-analysis	几何均数法 geometrical average method
分支科学 branch science	假说 hypothesis
符号检验 symbol test	加权平移均值法 weighted moving average method
复相关形式系数 co-efficient of multiple co-relation	简单相关系数 co-efficient of simple co-relation
概率 probability	经典数学 classical mathematics
概率论 theory of probability	聚类分析 cluster analysis
个体 individual	卡方检验 chi-square test
关键词 key word	开发研究 development research
关联度 degree of correlation	考察指标 inspection index
关联分析 correlation analysis	科技教育片 educational movies about science and technology
关联系数 co-efficient of correlation	科技声像材料 audio and video materials about
观察值 observation value	科技文摘 scientific and technological digest
构成比 constituent ratio	科技新闻 science news
归一化 normalization	科技应用文 scientific writing
函数关系 functional relation	科学技术体系 system of science and technology
横向科学 horizontal science	科学决策法 scientific decision-making method
耗散结构论 theory of dissipative structures	科学小品 science sketches
环比 link relative ratio	科学研究 scientific research
黄金分割法 golden section method	科学研究体系 scientific research system
灰色系统理论 gray system theory	科学研究奖励 prizes for scientific research
灰色系统理论研究对象与任务 research object and task of gray system theory	
灰色系统理论研究与特点 content and characteristic of gray system theory	
集中量数 quantity of central tendency	

科学研究成果鉴定会	evaluation meeting for scientific achievements	论文发表	thesis publication
科学研究成果经济价值	economic value of research achievement	论文摘要	abstract
科学研究成果评价标准	evaluation standard of research achievements	论域	field of discourse
科学研究成果评审会	meeting to evaluate and examine a specific research outcome	名次百分	positional percentage
科学研究成果社会价值	social value of research achievements	模糊等价关系	fuzzy isoprize relation
科学研究成果推广应用	dissemination and application of research achievements	模糊数学	fuzzy mathematics
科学研究成果学术价值	academic value of research achievements	模糊综合评分	fuzzy comprehensive scoring
科学研究成果专利	patent for research achievements	诺贝尔奖	the Nobel Prize
科学研究成果专利申请	applying for patents for research achievements	判别分析	discriminatory analysis
科学院	science academy	频率	frequency
控制论	cybernetics	频数	frequency of data
跨学科研究	interdisciplinary research	频数分布表	frequency
累进计分	progressive scoring	评分表	scoring table
隶属度	degree of dependency	评价表	assessment table
隶属函数	subordinate function	平滑指数法	smoothed exponent method
离中量数	high median	偏差	skewing
联合国教科文组织	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)	偏度 - 峰度检验	asymmetry and kurtosis test
率	ratio	前期平均数法	early average method
率的 T 检验	T-test of ratio	情报	information
论文报告会	symposium	趋势比较法	trend comparison method
论文答辩	thesis defence	取伪弃真	retaining falsehood and eliminating truth
		曲线回归分析	curvilinear regression analysis
		软件存盘法	software storage method
		软科学	soft science
		软科学研究	study of soft science
		社会科学	social science
		社会科学化	scientification of society
		试验	experiment
		实验测试法	experimentation method
		试验观察	experimental observation

实验设计方法 method of experiment designing	特尔非法基本特点 basic features of Delphi method
实验设计要素 key-factors of experiment designing	体育科学 sports science
实验设计原则 principle of experiment designing	体育科学特点 characteristics of sports science
实验实施 conduction of experiments	体育科学研究 research of sports science
试验质量标准 experimental quality standards	体育科学研究程序 process of sports science research
实验组 experimental group	体育科学研究方法 methodology of sports science research
数据 data	体育科学研究分类 classification of sports science research
数据处理 data processing	体育科学研究目的 objectives of sports science research
数理统计法 mathematical statistics method	体育科学研究内容 contents of sports science research
数学模型 mathematic model	体育科学研究趋势 trends of sports science research
双侧检验与单侧检验 unilateral and bilateral inspection	体育科学研究任务 tasks of sports science research
水平 level	体育科学研究特点 characteristics of sports science research
四分位数 quartile	体育科学研究体制 system of sports science research
四分位差 quartile deviation	体育科学研究选题 topic-selection in sports science research
搜集资料 data-collecting	体育科学研究要求 requirements of sports science research
搜集资料原则 principle of data-collecting	体育科学研究意义 significance of sports science research
搜集资料途径 means of data-collecting	体育科学研究原则 principle of sports science research
素材 raw material	体育论文结构 format of thesis of sports
算术平方数 mathematic average	体育评分 point rating in physical educa-
随机数学 random mathematics	
随机事件 random event	
随机抽样 random sampling	
T 分布 T-distribution	
T 检验 T-test	
特尔非法 Delphi method	
特尔非法基本程序 basic process of Delphi method	

tion	相关关系 co-relation
体育统计功能 function of sports statistics	小概率事件 event of small probability
体育统计工作步骤 measures of sports statistics	小概率原则 principle of small probability
体育统计基本用表 table mainly used in sports statistics	协同论 synergetic
体育统计计算公式表 computational formula table of sports statistics	信息论 theory of information
体育统计资料来源 data sources in sports statistics	选题程序 process of topic-selection
体育研究实验设计 design of experiments in sports research	选题独创性 originality of the chosen topic
体育预测方法 methods of prediction in sports	选题方法 method of topic-selection
体育正交试验设计 designing of orthogonal experiment in physical education	选题可行性 feasibility of the chosen topic
条件归纳法 condition induction method	选题来源 origin of the chosen topic
统计表 statistical table	选题现实性 realizability of the chosen topic
统计量 statistical quantity	选题原则 principle of topic-selection
统计推断 statistical inference	选题志向性 ambition factor in topic-selection
统计图 statistical chart	学术论文 academic paper
图表卡片法 methods of diagram and card	学术委员会 academic board
突变论 theory of mutation	学位论文 academic dissertation
W 检验 W-test	学校体育科学研究 scientific research of school physical education
位置百分 location percentage	演绎推理法 method of deductive reasoning
文献 document	研究设计 experiment design in physical education research
文献资料法 literature review	样本 sample
问卷调查法 method of questionnaire	样本方差 sample variance
无量纲化 de-dimensionalization	样本含量 sample content
系统论 systematology	样本极差 sample range
线性回归法 linear regression method	样本离差 sample dispersion
现场观察法 on-the-spot observation method	样本误差 sample error
相对比 relative ratio	一元回归分析 monadic regression analysis
	因素 factor

因子分析 factorial analysis	of orthogonal design experiment
音像资料法 audio-video method	正态分布 normal distribution
硬科学 hard science	正态检验 normal inspection
应用研究 applied research	秩和检验 rank test
优势分析 superiority analysis	中国科学技术协会 Scientific and Technological Association of China
优选法 optimum seeking method	中国体育科学学会 Sports Science Society of China
游程检验 distance test	中位数 median
预测分析法 predictive analysis method	众数 mode
增长率 growth rate	逐步回归分析 stepwise regression analysis
增长值 growth value	资料 data
整理资料 data arrangement	自然科学 natural science
整理资料原则 principle of data arrangement	自由度 degree of freedom
正交表 orthogonal table	综合科学 combined science
正交设计 orthogonal design	综合评价 comprehensive evaluation
正交设计程序 procedures of orthogonal design method	总体 totality
正交设计交互作用 inter-related effects of orthogonal design	组距 class interval
正交设计试验结果分析 result analysis	组数 number of classes

二、口号 Slogans

锻炼身体,保卫祖国。to build up a good physical constitution to defend the country	foundation for building up people's health.
锻炼身体,振兴中华。Physical training for the rejuvenation of China	发展体育运动,增强人民体质 to promote physical culture and build up people's health
加强学校体育,为提高民族的健康水平打好基础。Strengthen school physical education to lay a good	交流经验 to exchange experience
	努力开展学校体育,促进学生身心健康,培养全面发展的社会主义建

设者和保卫者。Let's work hard for school physical education, so that the students will develop a sound body and mind and become full-fledged builders and defenders of socialism!

取长补短, 共同提高 to draw on each other's merits and raise the level together; to learn each other's good points for common progress

胜不骄, 败不馁 Don't be dizzy with success, nor discouraged by failure. Don't become cocky with success nor downcast over defeat

胜利是暂时的, 友谊是长存的 Winning is temporary, but friendship is lasting.

为祖国争光 to win honors for the motherland

学校体育是体育工作的基础。School physical education is the basis for the work of sports.

友谊第一, 比赛第二 Friendship first, competition second.

友好往来 friendly exchanges

振兴中华, 发展体育。Develop physical education for the rejuvenation of China

三、体育测量与评价

Sports Measurement and Evaluation

艾里斯曼指数 Allisman's Index

奥本海默指数 Oppenheimer's Index

巴尔温指数 Balwin's Index

百分位数量表 percentile scale table

邦提拉尔指数 Ponderal's Index

标准化量表 standardized scale table

背力计 back dynamometer

比大腿长指数 specific upper leg length index

比大腿骨端宽指数 specific thigh epiphysis breadth index

比大腿围指数 specific thigh girth index

比骨盆宽指数 specific pelvis breadth in-

dex

比肩臂长指数 specific shoulder and arm length index

比肩宽指数 specific shoulder breadth index

比脚长指数 specific foot length index

比例量表 proportional scale table

比前臂围指数 specific forearm girth index

比赛负荷计量 measurement of game load

比上臂长指数 specific upper arm length index

比上臂骨端宽指数 specific upper arm